

## **Paulas ke doesara tjiethhie Tesaalonieka ke iesaai log khaatien**

### *Tjiethhie ke soeroe*

<sup>1</sup> Ham Paulas baatie aur ie tjiethhie Selfaanas aur Tiemotias ke saath liekhiela. Hamlog iesaai ke samaadj log khaatien liekhiela djaun Tesaalonieka sahar me rahe hai. Toelog Pieta Parmeswar aur Prabhoe Jiesoe Kriest se ek hai.

<sup>2</sup> Pieta Parmeswar aur Prabhoe Jiesoe Kriest toelogke bhalaai kare aur sjaantie dewe.

### *Kriest ke faisala djab oe lautke aaiga*

<sup>3</sup> E bhaai log, hamlog hardam Parmeswar ke dhanbaad deila toelogke khaatien. Toelogke bieswaas bahoet barhe hai aur toelogan apane apane me auro pjaar kare hai. Ohie se hamlogke Parmeswar ke dhanbaad dewe ke pare hai.

<sup>4</sup> Hamlog doesar Parmeswar ke samaadj me toelogke goen gaaila kie toelog ketana dhieradj se aur bieswaas pakarke rahe hai, tjaathe toelog sataawal dja hai aur moesiebat sahe hai.

<sup>5</sup> Ab dekha hai kie Parmeswar ke faisala thiek hai aur toelog doekh oethaaike okar raadj me bhaag lewe ke laaik baate.

<sup>6-7</sup> Djab Prabhoe Jiesoe aapan maahaan parie log ke saath aur biesaal aagie leike swarag me se aaikke dekhaaiga, tab oe toelogke sataawe waalan ke sataaiga aur toelogke aur hamlogke djiew me

djiew pariega. Aise Parmeswar ke aakhie me thiek rahiega.

<sup>8</sup> Djaun manai log Parmeswar ke baat na maane hai aur khoes khabar Prabhoe Jiesoe ke biese me na bieswaas kare hai, oe oesabke sadja deiga.

<sup>9</sup> Oelog hamesa khaatien barbaad hoi djaaiga aur Parmeswar aur okar biesaal saktie aur soekh se doer hataawal djaaiga.

<sup>10</sup> Ie sab hoiga oe dien par djab Prabhoe Jiesoe lautke aaiga aapan alag karal waalan dwaara aadar paawe khaatien. Sab koi dekhke atjambho hoiga kie oe ketana biesaal kaam karies hai oelog me djaun okar oeppar bharosa karies hai. Aur toelog hamlogke baat okare biese me bieswaas kar leile hai, ohie se toelog eman bhie bhaag leihe.

<sup>11</sup> Aur ohie khaat hamlog hardam praatna kariela kie Parmeswar toelogke bolaawe laaik banaai, aur aapan saktie se aise kare kie toelog aapan poera bieswaas dwaara khaalie maange hai bhala kaam kare.

<sup>12</sup> Tab toelogke dwaara Prabhoe Jiesoe Kriest ke naam aadar karal djaai. Aur okar dwaara tohoelogke aadar mielie. Toelog okar bhalaai dwaara ose ek baate. Parmeswar aur Prabhoe Jiesoe Kriest ie sab karwaaiga.

## 2

### *Jiesoe ke aawe se pahiele ka hoiga*

<sup>1-2</sup> Bhaai logan, koi koi bole hai kie Prabhoe Jiesoe Kriest aai tjoekal hai aur iesaai logan ke sanghe rahe hai. Saait toelog soenle hai kie koi ie baat Pawietr Aatma ke naam se bataais, kie to aise partjaar karal gail hai, kie to hamlog ek tjietthie

me ie baat liekhalie hai. Bakie ham toelogs boliele kie aise na hai. Toelog na ghabaraihe aur sotj-phiekier na karihe.

<sup>3</sup> Aur toelog koetjh baat soenke na bharmawal djaihe. Prabhoe ke aawe se pahiele dher manai log aapan bieswaas Parmeswar me tjhor deiga aur bhie ekgo manai dekhaai djaai djaun okar baat ekdam se toer dhaariega. Oe ekdam barbaad djaai laaik ke rahiega.

<sup>4</sup> Oe Parmeswar se djabarai kariega aur maangiega kie oke tjhorke koi aadar na paawe. Tab oe Parmeswar ke mahal me djaaike hoewa baithke apane ke pameswar banaaiga.

<sup>5</sup> Toelog jaad kare hai kie djab ham toelogske paas rahieli, tab ham ie baat baar-baar toelogske batailie.

<sup>6</sup> Aur toelog bhie djaane hai kie ka oke roke hai djab talak oe aapan tem par na dekhaai.

<sup>7</sup> Bakie saitaan abbe lek tjoeppe se manai log se Parmeswar se djabarai karwaawe hai. Aise rahiega djab talak okar roke waala na tjal djaai.

<sup>8</sup> Tab oe dekhaai. Bakie djab Prabhoe Jiesoe aaikie bhie dekhaaiga tab oe ek baat se okar saktie be-dam karke oke naas kariega.

<sup>9</sup> Jiesoe ke lautana se pahiele saitaan oe aadmie ke bahoet saktie deiga. Oe bara atjambho kaam aur biesaal tjiedj kariega manai logan ke bharmawe khaatien.

<sup>10</sup> Aise kare se oe narak ke rasta par tjale waalan ke poera taur se bharmaaiki kariega. Oelog to Parmeswar ke sattja baat na maange hai bieswaas kare, ohie se oe oesabke na batjaai saktie.

<sup>11</sup> Tab Parmeswar oelogse aise kariega kie oesabhan khaalie djhoeth baat bieswaas kariega.

<sup>12</sup> Tab dje Parmeswar ke sattjaai na bieswaas kare hai, bakie hasie-khoesie se kharaabie kare hai, oke Parmeswar ke sadja mieliega.

<sup>13</sup> Bhaai logan, Parmeswar toelogke pjaar kare hai, aur hamlogke tjaahie oke hardam dhanbaad dewe ke kie oe toelogke pahielaa waalan ghat tjoenke boeraai me se batjaais hai, Pawietr Aatma dwaara poera kare hai aur aapan sattja baat bieswaas karwaawe hai.

<sup>14</sup> Ohie khaatien oe toelogke khoes khabar dwaara bolaais hai Prabhoe Jiesoe Kriest ke maa-haanta me bhaag lewe khaatien.

<sup>15</sup> Bhaai-bahien, ohie se aapan bieswaas pakarle rahoe. Aur djaun hamlog batailie aur tjiethhie me liekhlie hai, oe baat na bhoelaihe.

<sup>16</sup> Prabhoe Jiesoe Kriest aur Pieta Parmeswar dekhaais hai kie oe hamlogke ketana pjaar karies hai. Oe bhalaai karke hamlogke sada ke lieje tieha deis hai.

<sup>17</sup> Hamlog maangiela kie oe toelogke hiemmat aur saktie dewe har ek rakam bhala kaam aur attjha se baat-tjiet kare khaatien.

### 3

#### *Hamlog khaat praatna kar*

<sup>1</sup> Attjha, bhaai log, hamlogke khaat praatna karte rahiehe. Prabhoe se maang kie okar baat haalie se tjaaro or soenaai djaai aur kie dher manai khoesiaalie se bieswaas karie, djaise toelog bhie karle hai.

<sup>2</sup> Bakie sab koi aapan bieswaas na pakarle rahe hai. Koi koi ke moerie ghoemaawal gail hai. Ohie se bhie praatna kar kie Parmeswar hamlogke kharaab manai log se batjaile rahe.

<sup>3</sup> Prabhoe bharosaadaar hai. Oe toelogke bieswaas barhaaiga aur saitaan se batjaaiga.

<sup>4</sup> Toelog Prabhoe se ek baate, aur hamlog djaaniela kie toelog hamlogke baat na khaalie aadj soene hai bakie soenat rahiehe.

<sup>5</sup> Prabhoe aise kare kie toelog diel bhar se okar pjaar aur Kriest ke hiemmat auro samadjh djaihe.

### *Kaam kare ke biese me*

<sup>6</sup> Bhaai log, hamlog Prabhoe Jiesoe Kriest ke naam se boliela kie toelog har ek iesaai bhaai ke rasta par se hat dja djaun na maange hai kaam kare. Oe to na kare hai djaise hamlog siekhailie hai.

<sup>7</sup> Toelog djaane hai kie hamlog toelogke lage kaise rahat rahielie, aur toelogke tjaahie aisane kare ke. Hamlog koi ke na baithke agorat rahielie,

<sup>8</sup> bakie hamlog aapan khaaik paanie hardam apane kamaaie khaat rahielie. Hamlog raat dien mehenat se aur kausies karke kaam karat rahielie djeme hamlogke koi se koetjh na maange ke pare.

<sup>9</sup> Tjaahie hamlogke hak raha toelogse koetjh lewe ke, tabbo hamlog maangat rahielie toelogke siekhaawe kaam karke aapan paisa kamaai ke.

<sup>10</sup> Djab hamlog toelogke paas rahielie tab hamlog bolat rahielie kie dje na maangie kaam kare, oe bhie na khaai.

<sup>11</sup> Hamlog soenlie hai kie toelog me se koi koi na maange hai kaam kare. Oesab be-kaam ke kaam kare hai.

<sup>12</sup> Hamlog oe bhaai log se Prabhoe Jiesoe Kriest ke naam se boliela kie: „Apane ke samhaar aur kaam karke aapan paisa kamaaw.”

<sup>13</sup> Bhaai-bahien, bhala kaam kare se hiemmat na haar.

<sup>14</sup> Djab toelog me se koi ie tjiethie ke baat na maanie, tab sab koi ke tjaahie djaane ke kie oe ke hai. Aur toelog ose doer rahoe, djeme oe sarmaaike samadjh djaai kie oe ka kare hai.

<sup>15</sup> Tabbo toelogke na tjaahie oke doesman maane ke, bakie oke ek bhaai ghat samdjhaawe ke.

### *Tjiethie ke ant*

<sup>16</sup> Prabhoe sjaantie dewe Waala hai. Oe toelogke hardam aur har ek haalat me aapan sjaantie dewe aur toelogke saath rahe.

<sup>17</sup> Ham ie aakhrie baat apane liekhiela djaise ham har ek tjiethie me kariela. Aisane hamaar liekhaai hai aur aise toelog dekh sake hai kie ham ie tjiethie liekhlie hai.

<sup>18</sup> Prabhoe Jiesoe Kriest ke bhalaai toelogke oep-par rahe.

**Parmeswar ke naawa poestak  
New Testament in Hindustani, Caribbean  
(NS:hns:Hindustani, Caribbean)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hindustani, Caribbean

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hindustani, Caribbean [hns], Suriname

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Hindustani, Caribbean

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

293f1294-71ca-5424-a2b5-4c44559467b2